



市長住房與社區發展辦公室
舊金山市和郡
舊金山平價住房租屋抽籤申請
(續)

London N. Breed
市長

Eric Shaw
主任

您的姓名

主要聯繫電話

名字

中間名

姓氏

電話號碼

您的地址

若您是無家可歸者，請提供離您棲宿地點最近的地址或收容所地址。

您的居住地址 我們不接受郵政信箱。				您的郵寄地址 (若與居住地址不同，請填寫) 此處可使用郵政信箱。			
街道號碼	街道名稱	街道類型	單位	街道號碼	街道名稱	街道類型	單位
城市	州	郵遞區號		城市	州	郵遞區號	

我們無法找到您時，可與誰聯絡？(選填)

名字

姓氏

(區號) 電話號碼

電子郵件

街道號碼

街道名稱

街道類型

單位

城市

州

郵遞區號

您與此人是什麼關係？

家庭成員

朋友

其他 _____

社工人員或住房顧問 - 機構名稱: _____

你的家庭中有人是退伍軍人嗎？

• 是

• 不是

條款

租賃機構將按先到先得順序來聯繫申請人，直到空房額滿為止。您提供的所有資訊將經過驗證，您的資格也會經過確認。請填寫申請表格並提供必要的支持文件。如需詳細資訊，請與房源中發布的開發商或租賃機構聯絡。完成本申請並不代表您已有權住房，或是您已符合住房資格；所有申請人皆需依照物業的「住客遴選標準」所規範內容進行篩選。

本人同意以上條款，並在此宣誓上述聲明真實準確，而且認可若本申請中有任何不實聲明或疏忽遺漏，將導致申請資格被取消。

簽名

工整書寫姓名

日期



Ver. 2023

舊金山經濟適用房先到先得，服務補租申請

市長住房與社區發展辦公室 (Mayor's Office of Housing and Community
Development, MOHCD)

三藩市市縣



舊金山低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫
申請表

London N. Breed
市長

Eric D. Shaw
主任

如果您需要幫助填表，請撥 415.202.5464 與 HomeownershipSF 聯絡，或電郵 info@homeownershipsf.org

*****BMR 申請必須與所有必要的附件一起提交*****

今天的日期：_____

BMR 單位地址	請輸入一項：
_____	單位號碼 _____
_____	首選尺寸 _____
_____	臥房數 _____
門牌號碼 街道名稱 街道類型 郵遞區號	

主要申請人/戶主 (家庭成員 1)

家庭 成員 #1 主要申請人	合法姓名	出生日期
	_____	_____
	名 中間名 姓	月 日 年
	電子郵件地址：	手機號碼：
	_____	_____
職業：		

已婚或同居？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	被擔養人？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	正在上學？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>

家庭成員 2

家庭 成員 #2	合法姓名	出生日期
	_____	_____
	名 中間名 姓	月 日 年
	電子郵件地址：	手機號碼：
	_____	_____
	職業：	

已婚或同居？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	被擔養人？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	正在上學？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>
與戶主的關係：		

家庭成員 3

家庭 成員 #3	合法姓名	出生日期
	_____	_____
	名 中間名 姓	月 日 年
	電子郵件地址：	手機號碼：
	_____	_____
	職業：	

已婚或同居？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	被擔養人？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	正在上學？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>
與戶主的關係：		

家庭成員資訊



三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

家庭成員 4

家庭成員 #4	合法姓名	出生日期	
	名 中間名 姓	月 日 年	
	電子郵件地址：	手機號碼：	
	職業：		
	已婚或同居？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	被擔養人？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	正在上學？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>
與戶主的關係：			

家庭成員 5

家庭成員 #5	合法姓名	出生日期	
	名 中間名 姓	月 日 年	
	電子郵件地址：	手機號碼：	
	職業：		
	已婚或同居？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	被擔養人？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	正在上學？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>
與戶主的關係：			

家庭成員 6

家庭成員 #6	合法姓名	出生日期	
	名 中間名 姓	月 日 年	
	電子郵件地址：	手機號碼：	
	職業：		
	已婚或同居？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	被擔養人？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	正在上學？ 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>
與戶主的關係：			

(如果需要增加家庭成員，請在本申請表中另外加頁)

家庭總人數
包括受擔養人：

三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

「HH#」= 使用前兩頁，輸入相應的家庭成員的編號

就業情況和收入： 請提供每一名 18 歲以上家庭成員的以下資訊。如果家庭成員有一項以上的收入來源，應該分別列出每一項。

家庭就業情況和收入

HH#	所得收入類型	雇主姓名及職業或職稱	雇主地址	開始日期	結束日期	年度總收入
	<input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 自雇 <input type="checkbox"/> 無業 <input type="checkbox"/> 其他收入來源：按一下或點選此處以輸入文字。	<input type="checkbox"/> 退休/養老金 <input type="checkbox"/> 社會安全局福利 <input type="checkbox"/> 公共援助福利				\$
	<input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 自雇 <input type="checkbox"/> 無業 <input type="checkbox"/> 其他收入來源：按一下或點選此處以輸入文字。	<input type="checkbox"/> 退休/養老金 <input type="checkbox"/> 社會安全局福利 <input type="checkbox"/> 公共援助福利				\$
	<input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 自雇 <input type="checkbox"/> 無業 <input type="checkbox"/> 其他收入來源：按一下或點選此處以輸入文字。	<input type="checkbox"/> 退休/養老金 <input type="checkbox"/> 社會安全局福利 <input type="checkbox"/> 公共援助福利				\$
	<input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 自雇 <input type="checkbox"/> 無業 <input type="checkbox"/> 其他收入來源：按一下或點選此處以輸入文字。	<input type="checkbox"/> 退休/養老金 <input type="checkbox"/> 社會安全局福利 <input type="checkbox"/> 公共援助福利				\$
	<input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 自雇 <input type="checkbox"/> 無業 <input type="checkbox"/> 其他收入來源：按一下或點選此處以輸入文字。	<input type="checkbox"/> 退休/養老金 <input type="checkbox"/> 社會安全局福利 <input type="checkbox"/> 公共援助福利				\$
	<input type="checkbox"/> 就業 <input type="checkbox"/> 自雇 <input type="checkbox"/> 無業 <input type="checkbox"/> 其他收入來源：按一下或點選此處以輸入文字。	<input type="checkbox"/> 退休/養老金 <input type="checkbox"/> 社會安全局福利 <input type="checkbox"/> 公共援助福利				\$
年度總收入總額						

流動資產收入

注意事項：您必須列出每一個有家庭成員作為帳戶持有人的現金帳戶，包括聯名帳戶、未成年人的託管帳戶以及其他有家庭成員姓名的帳戶。流動資產帳戶包括但不限於支票和儲蓄帳戶、定期存款、共同基金、股票、債券、信託基金、有限責任投資以及任何其他儲蓄帳戶。如果不是存在某個機構（如：存於家中），申請人也必須列出這筆錢。不包括汽車或船隻等物質資產。如果沒有列出所有帳戶，您的家庭將被取消資格。如有需要，可另外加頁。

「HH#」= 使用前兩頁，輸入相應的家庭成員的編號

家庭資產 — 非退休資產

HH #	機構名稱 (銀行名稱等)	帳戶號碼最後 4 位數字	資產類型 (例如：銀行帳戶、儲蓄帳戶、定期存款、 共同基金、信託基金、贈予等)	資產目前的現金 價值
				\$
				\$
				\$
				\$
				\$
				\$
家庭流動資產總額 (不包括退休資產)：				\$

三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

以下問題適用於所有家庭成員：

家庭披露聲明	1. 家庭目前的租金總額是多少？ 若為「0」，請解釋：_____	\$ _____ 每個月
	2. 您用第 3 頁所列的資產帳戶中的哪個帳戶支付租金？（列出機構名稱和帳號的最後 4 位數字）	
	3. 您用第 3 頁所列的資產帳戶中的哪個帳戶支付水電費？（列出機構名稱和帳號的最後 4 位數字）	
	4. 是否有任何家庭成員因為擁有商業實體、商業地產或空地而獲得收入？ 如果是，每個月收入為： _____	\$ _____ 每個月
	5. 自提出本申請之日起，過去 3 年間是否有任何家庭成員登記在住宅單位的產權上？ 如果是，請輸入姓名：_____ 物業地址： _____ 城市和州： _____ 縣： _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
	6. 是否有任何家庭成員持有第 8 段住房選擇補貼券或證書，或任何其他形式的住房補貼/援助？如果是，請提供以下資訊。 受益人姓名： _____ 住房援助類型： <input type="checkbox"/> 第 8 段節住房補貼券 <input type="checkbox"/> 天主教慈善機構 <input type="checkbox"/> Q 基金會臨時補貼 <input type="checkbox"/> 其他：_____ 頻率： <input type="checkbox"/> 每月 <input type="checkbox"/> 僅限押金 金額： \$ _____ 如果這種援助是臨時性的，請提供失效日期： _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否

三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

家庭證明和簽名

本申請書中的所有聲明真實可信，旨在透過三藩市市和縣（「三藩市」）申請包容性平價住房計畫低於市場價格住房單位。確認可從本申請表中指定的任何來源獲得。本人/我們完全瞭解，如果三藩市發現我/我們故意提供虛假、誤導或不準確的資訊和文件，或隱瞞資訊或文件，則可隨時終止我/我們參與計畫。在這種情況下，本人/我們瞭解，我/我們可能會被禁止參與計畫至少一 (1) 年，或由三藩市自行決定更長時間。就本證明而言，「故意」是指申請人就提供給 MOHCD 的任何資訊做出以下任何一項：(1) 對資訊有實際瞭解；(2) 對資訊的真實性或虛假性故作不知；(3) 罔顧資訊的真實性或虛假性。不需要具體的意圖證明，也不需要 MOHCD 依賴我/我們的資訊。如果三藩市無法確認您所申請的住房抽籤優先條件，您將無法獲得該優先條件，但不會受到其他處罰。

本表上的資訊將用於確定收入資格。本人/我們已經列出我/我們家庭中的所有人員。本人/我們已經提供每一名家庭成員目前年收入的可接受證明。本人/我們也公開了申請表上所列的每個人所持有的所有資產，並提供了相關文件。本人/我們證明，就我/我們所知和所信，本證明中提供的資訊是真實和準確的，否則將受偽證罪處罰。簽名人也理解，在此提供虛假陳述構成欺詐行為。

公共記錄法 (Public Records Act)：三藩市受加州公共記錄法、政府法典 (Government Code) 第 6250 條及其後條款的約束。公共記錄法規定，三藩市在展開公共業務的過程中所持有或使用的幾乎所有文件都是公共記錄，三藩市必須提供給公眾查閱和複製，但有某些有限的豁免。由申請人提供的屬於本條例（可能會被修改）涵蓋範圍內的所有資訊都將在適當的要求之下提供給公眾。MOHCD 不會透露個人敏感資訊，包括出生日期、社會安全號碼和銀行帳號。

本人/我們瞭解並授權市長住房與社區發展辦公室、其特約非營利性住房諮詢機構 HomeownershipSF、抽籤申請上指定的替代聯絡人以及項目的租賃代理或代表交換為了辦理我/我們的申請所提供的文件和資訊。

必須由 18 歲以上的所有申請人簽名。

HH # 「HH#」= 家庭成員編號

1	申請人簽名	申請人姓名的正楷	日期
2	申請人簽名	申請人姓名的正楷	日期
3	申請人簽名	申請人姓名的正楷	日期
4	申請人簽名	申請人姓名的正楷	日期
5	申請人簽名	申請人姓名的正楷	日期
6	申請人簽名	申請人姓名的正楷	日期

條款與簽名

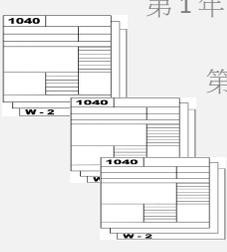
市長住房與社區發展辦公室 (Mayor's Office of Housing and Community
Development, MOHCD)
三藩市市縣



London N. Breed
市長

舊金山低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫
申請表

Eric D. Shaw
主任

BMR 租賃計畫文件核對清單	
年滿 18 歲以上的每一名家庭成員都需要提交以下文件。	
項目	說明 (每項至少打一個勾)
1. 申請 	<input type="checkbox"/> 完整填寫、簽名並註明日期的《三藩市 BMR 房屋租賃計畫申請表》(本表) (一个家庭一份)
2. 稅務資訊  <p>第 1 年 第 2 年 第 3 年</p>	<input type="checkbox"/> 簽名並註明日期的最近兩年聯邦所得稅申報表影本 (僅限國稅局 1040 表或 1040EZ 表或 1040A 表)。 包括國稅局要求的所有附表和附件 包括所有 W-2、1099 表格等。... 請注意：我們不接受代替所得稅申報表的稅務記錄單
	<input type="checkbox"/> 如果您沒有申報最近的聯邦所得稅，請填寫附件中的所得稅聲明，並與表格中規定的證明文件一起提交。
	<input type="checkbox"/> 若您在 2 月 1 日至 4 月 15 日期間申請，請提交最近申報的聯邦所得稅表和您將要申報的年度 W-2 表格。
3. 收入證明  <p>工資單 1 工資單 2 工資單 3</p>	<input type="checkbox"/> 最近 3 份連續的工資單和/或收入報表的影本。
	<input type="checkbox"/> 說明您的收入情況的最新福利或獎勵信件。
	<input type="checkbox"/> 如果您是自僱人士，請填寫附件中的自僱人士申報表，並附上您的今年至今損益表和過去 3 年的聯邦所得稅申報表。 <input type="checkbox"/> 如果您是失業者且零收入，請填寫附件中的失業聲明
4. 銀行月結單  <p>月結單 1 月結單 2 月結單 3</p>	<input type="checkbox"/> 本申請表第 3 頁所列的所有銀行或其他流動資產帳戶的最近和連續的 3 份銀行或資產報表的影本。必須是正式報表。請包括所有頁數。
	<input type="checkbox"/> 如果您在一個月內的存款總額達到或超過 500 美元，請填寫存款聲明解釋並附上證明文件。這個要求不包括那些來自可核實收入的存款。
5. 住房援助 	<input type="checkbox"/> 如果您接受補貼或擁有住房補貼券，請提交最新的住房援助券或補貼資格證明文件
6. 人口統計資訊 	<input type="checkbox"/> 請幫助確保我們達到服務所有人的目標。這張選擇性表格應由家中每一名 18 歲以上的成年人填寫。

三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

所得稅聲明

如果法律不要求您申報聯邦所得稅，請填寫本表。

本人/我們（在此輸入姓名） _____

茲證明，法律並沒有要求本人/我們申報下面所述年度的

聯邦所得稅： _____

原因如下：

請注意，您可能會被要求填寫聯邦表格 4506-T，即向國稅局申請稅務記錄。

本人/(我們)在下面簽名以證明，據我所知和所信，本聲明中提供的資訊是真實和準確的，否則將受偽證罪處罰。我進一步理解，在此提供虛假陳述構成欺詐行為。本人/我們承認並瞭解，本聲明將用於確定我/我們的家庭初次或重新認證的收入和資產資格，以獲得 MOHCD BMR 限制性住房單位。

日期： _____

申請人簽名

日期： _____

申請人簽名

三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

自雇聲明

如果您是自雇人士，請填寫本表。

本人（姓
名）

_____。
目前是自雇人士。隨本聲明附上我的今年至今損益表，它真實準確地反映我的收入情況。

本人自（年月）起成為自雇人士：

_____。
此聲明必須附帶一份簽名並註明日期的今年至今損益表。損益表必須以最新的聯邦所得稅表的附表
C 為藍本。如果您需要幫助製作損益表，請撥 415.202.5464 與 HomeownershipSF 聯絡，或 電郵
info@homeownershipsf.org 以尋求申請協助。

本人在下面簽名以證明，據我所知和所信，本聲明中提供的資訊是真實和準確的，否則將受偽證罪
處罰。我進一步理解，在此提供虛假陳述構成欺詐行為。我承認並瞭解，本聲明將用於確定我的家
庭初次或重新認證的收入和資產資格，以獲得 MOHCD BMR 限制性住房單位。

日期：_____

_____。
申請人簽名

三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

失業聲明

如果您目前失業或沒有工作，請填寫本表。

本聲明應由無工作收入的每一名年滿 18 歲的家庭成員簽名。

本人 (姓名) _____

目前沒有工作，也沒有任何收入；我沒有資格申請失業救濟金，並且沒有得到其他類型的報酬或補償。

請仔細閱讀並填寫所有適用的聲明表：

- 我目前沒有工作，也不期望在未來十二 (12) 個月以內就業。
- 我目前沒有工作，但我正在找工作。根據我過去的工作經驗、技能和收入記錄，我希望能獲得美金 _____ 的年薪。
- 我目前沒有工作，但很快就會有新的工作機會。
 - ❖ 請附上證明文件，如未來工作的聘書或合約以及預期收入等（如果有）。
 - ❖ 請提供以下資訊。

預計開始日期	
時薪	
每週小時數	
年薪	

本人在下面簽名以證明，據我所知和所信，本聲明中提供的資訊是真實和準確的，否則將受偽證罪處罰。我進一步理解，在此提供虛假陳述構成欺詐行為。我承認並瞭解，本聲明將用於確定我的家庭初次或重新認證的收入和資產資格，以獲得 MOHCD BMR 限制性住房單位。

日期：_____

申請人簽名

三藩市低於市場租金 (BMR)
房屋租賃計畫申請表

請幫助確保我們達到服務所有人的目標。

這些問題是選擇性的，不會以任何方式影響您的住房資格。

您的個別回答將完全保密，僅用於統計目的。

家裡主要講哪種語言？

- 中文 - 廣東話 中文 - 普通話 英語 菲律賓語
 俄語 西班牙語 越南語 家中說的其他語言

您是如何得知此房源的？

- 報章雜誌 MOHCD 網站 開發人員網站 傳單 電子郵件提醒
 住房顧問 廣播電臺廣告 公車或看板廣告 其他

HH #	人種和族裔 (請用下面的關鍵字來描述每一名成年家庭成員)	您的性別是什麼？ (選擇一個最能描述您目前性別認同的選項)	您如何描述您的性取向或性身份？
1		<input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 變性女性 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 變性男性 <input type="checkbox"/> 沒有列出 <input type="checkbox"/> 性別酷兒/非二元性別	<input type="checkbox"/> 雙性戀 <input type="checkbox"/> 男/女同性戀 <input type="checkbox"/> 異性戀 <input type="checkbox"/> 疑性戀/不確定 <input type="checkbox"/> 沒有列出
		<input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 變性女性 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 變性男性 <input type="checkbox"/> 沒有列出 <input type="checkbox"/> 性別酷兒/非二元性別	<input type="checkbox"/> 雙性戀 <input type="checkbox"/> 男/女同性戀 <input type="checkbox"/> 異性戀 <input type="checkbox"/> 疑性戀/不確定 <input type="checkbox"/> 沒有列出
		<input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 變性女性 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 變性男性 <input type="checkbox"/> 沒有列出 <input type="checkbox"/> 性別酷兒/非二元性別	<input type="checkbox"/> 雙性戀 <input type="checkbox"/> 男/女同性戀 <input type="checkbox"/> 異性戀 <input type="checkbox"/> 疑性戀/不確定 <input type="checkbox"/> 沒有列出
		<input type="checkbox"/> 女性 <input type="checkbox"/> 變性女性 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 變性男性 <input type="checkbox"/> 沒有列出 <input type="checkbox"/> 性別酷兒/非二元性別	<input type="checkbox"/> 雙性戀 <input type="checkbox"/> 男/女同性戀 <input type="checkbox"/> 異性戀 <input type="checkbox"/> 疑性戀/不確定 <input type="checkbox"/> 沒有列出

什麼最能描述您的人種和族裔？(請選擇所有適用項)

- A1. 亞裔 - 華人
 A2. 亞裔 - 菲律賓人
 A3. 亞裔 - 日本人
 A4. 亞裔 - 韓國人
 A5. 亞裔 - 蒙古人
 A6. 亞裔 - 中亞人
 A7. 亞裔 - 南亞人
 A8. 亞裔 - 東南亞人
 A9. 亞裔 - 其他亞洲人

 B1. 黑人 - 非洲人
 B2. 黑人 - 非裔美國人
 B3. 黑人 - 加勒比海人、中美洲人、南美洲人或墨西哥人
 B4. 黑人 - 其他黑人

 I1. 土著 - 美洲印第安人/美洲原住民
 I2. 土著 - 來自墨西哥、加勒比海、中美洲或南美洲
 I3. 土著 - 其他土著

- L1. 拉丁裔 - 加勒比海人
 L2. 拉丁裔 - 中美洲人
 L3. 拉丁裔 - 墨西哥人
 L4. 拉丁裔 - 南美洲人
 L5. 拉丁裔 - 其他拉丁裔

 M1. 中東/西亞或北非 - 北非人
 M2. 中東/西亞或北非 - 西亞人
 M3. 中東/西亞或北非 - 其他中東或北非人

 P1. 太平洋島民 - 查莫羅人
 P2. 太平洋島民 - 夏威夷原住民
 P3. 太平洋島民 - 薩摩亞人
 P4. 太平洋島民 - 其他太平洋島民

 W1. 白人 - 歐洲人
 W2. 白人 - 其他白人

